



УРЯД ОБМЕЖУЄ ЗАПОМОГОВІ РОБОТИ

ВАШІНГТОН. — Гарі Гопкінс, голова адміністрації поступу праць, що заряджує запомоговими роботами, приказав директорам окружних бюр зменшити число запомогових робітників так, щоб з днем 1-го липня на цих роботах було разом не більше як 3 мільйони робітників.

Тимчасом директори окружних бюр якраз планували звернутися до уряду з домаганням визначення на цілі допомогових робіт більше гроша, бо тепер зростає безробіття в приватних підприємствах. У ньюйорській окрузі, де тепер є коло 240,000 запомогових робітників, відправиться з роботи до кінця березня 10,000, а до кінця червня 40,000.

ПРОБУЮТЬ РАТУВАТИ ЗИСКИ ВІД ОПОДАТКУВАННЯ.

ВАШІНГТОН. — Податковий комітет у палаті послів почав працювати над практичним переведенням у життя директив у податковій справі, які поробив президент Рузвельт у своїм недавньому посланні до конгресу.

Члени комітету не криються з тим, що вони хотіли б вратувати від оподаткування певну частину корпораційних доходів як так звані депресійні резерви.

УРЯД ПЛАТИТЬ ФАРМЕРАМ ЗА ОБМЕЖЕННЯ УПРАВИ БАВОВНИ.

МЕМФІС (Тенесі). — Урядники департаменту рільництва обчислюють, що федеральний уряд повинен знизити засівну площу бавовни цього року на 30,000,000 акрів.

На заплановані нагород фармерам за таке обмеження управи бавовни уряд буде потребувати коло 440 мільйонів доларів.

СТРАЙК ОБСЛУГИ БУДИНКІВ ШЕ НЕ ПОКІНЧЕНИЙ.

НЮ ЙОРК. — Четвертий день великого страйку обслуги високих будинків зазначився спокоєм. Не зважаючи на те, поліція арештувала велике число людей, бо коло 90.

Переговори в справі поладження страйку ведуться далі, але не доводять до погоди через опір власників домі.

Поліція почала слідство в справі вітківкового походу вулицею Парк Евеню, називаючи його заворушенням.

ПРИГОТУВАННЯ ДО СВІТОВОЇ ВИСТАВИ.

НЮ ЙОРК. — Джордж МекАнені, президент компанії, що має зайнятися влаштуванням світової вистави в Нью Йорку в 1939-тім році, подає обчислення грошових вкладів, потрібних на цю виставу.

Комітет обрахував, що треба буде видати на виставу 45 мільйонів доларів. З тої суми 20 мільйонів дасть виставове підприємство, а решту мусять дати ті, що будуть брати в виставі участь.

МекАнені не сумнівається в доспів вистави.

І ТЕЩА БУДЕ МАТИ СВІЯ ДЕНЬ.

ОСТИН (Тексас). — Губернатор цього стеіту проголосив офіційний день тещі (модер-ін-ло дей).

Думка проголошення такого дня вийшла від Джіна Гова, газетного видавця, ще в 1934-тім році, коли він своїм писанням образив власну тещу. При тій нагоді Гов заявив публічно, що він більше тещі ображати не буде та що постарается, щоб усі тещі дістали належну їм частину любови.

Проголошуючи „день тещі“, губернатор Джеймс Алред говорив, що нема в світі кращої тещі, ніж його власна. Він радить усім запізнатися з її печеними курятами й гарячими пампухами.

КЛОПОТИ ФІЛЬМОВОГО ПІДПРИЄМСТВА З ЛЬВИЦЕЮ.

БЕЙКЕРСФІЛД (Каліфорнія). — Фільмовий директор Кен Мейнард написав фільмову штуку, в котрій мала між іншими мати роллю гірська львиця, Спанкі, що зробилася славною в фільмі „Секвойя“. Вже висвітлено частину фільму, коли Спанкі відійшла від фільмового табору. Один мисливий, що полював на гірські льви, застрілив її, сподіваючися дістати за її шкуру 80 доларів.

Як фільмові підприємці відкрили вбиття львиці, вони мусили переписувати інакше штуку та висвітлювати наново її зпочатку. Власник львиці обчислює її вартість для себе на 10,000 доларів.

ДОБИВАЮТЬСЯ МІСЬКОЇ ЕЛЕКТРИВНІ.

ОЛБАНІ (Нью Йорк). — Група стейтових законодавців побивається за вибудування фабрики для виробу електричної сили для міста Нью Йорку.

За електричні для міст заявлялася свого часу конференція посаджиків міст ньюйорського стеіту.

МІЖНАРОДНИЙ ПУБЛІСТИЧНИЙ КОНКУРС.

Три великі видавництва Швеції, Норвегії й Фінляндії створили недавно „Скандинавську нагороду“ про яку можуть старатися публіцисти цілого світа. Темою праці є така проблема: „Чи в нинішніх часах можуть бути устійнені об'єктивні критерії моральності? Якщо так, то на яких основах“. Рукопис не може бути більший, як 10 аркушів друку звичайної вісімки. Його можна прислати на конкурс у мовах: шведській, данській, англійській, німецькій, французькій. Три нагороди у висоті 2,000, 1,000 і 500 шведських корон признає журі, зложене із скандинавських учених, на початку 1937. року.

ВОВК УХОПИВ ДИТИНУ.

До загороди господаря Владислава Сухомлинова в Михайлишках Великих на Виленщині, що знаходиться під лісом, дістався вовк і з гуртка дітей вхопив 6-літнього хлопця, якого потягнув за кожух у ліс. Діти наробили крику і за вовком пустилася погоня із псами. На вид людей вовк пустив хлопця і втік до ліса. Хлопець не зазнав ніякого лиха, тільки сильно налякався.

А ВСЬОМУ ВИННА ЖІНКА.

На Степана Сютру з Озірної напад якийсь невідомий осібно, ударив тупим приладом по голові й убив. Цей випадок зайшов на подвір'ю Сютри. Вступив слідство виявило, що обвинувачами були місцеві парубки, що таким чином залагодили особисті розрахунки за дівчину.

МАСОВЕ НИЩЕННЯ ДОМАШНІХ ЗВІРЯТ.

У зв'язку з пошестю скаженими, яка шириться між звірятами в Істамбулі та околиці, вбито там в останніх двох місяцях 12,000 псів, 7,000 котів, дві малих і велику скількість дробу. Мають ще вбито коло 15,000 псів і стількиж котів.

СЬОГОДНІШНІ ЕГИПТЯНКИ.

Молода єгипетська поетка Асма Мусалі, що тепер їздить по Європі, подала одному англійському шоденникові дуже цікаві інформації про положення жінок у своїй батьківщині. Спосіб життя єгиптянок — казала вона — впродовж останніх 20 літ дуже змінився. Передусім зсезає полігамія. Велику роллю грають тут гроші, бо не багато людей може собі нині дозволити мати кілька жінок. Передше єгипетські жінки виходили заміж у 11. році життя. Сьогодні закон устійнив як долішню границю віку для жінок 18 літ. Але батьки даліше вибирають мужа для дочок. В деяких кругах населення жінки по шлюбі носять ще заслону на ліві. Жінки з вищих сфер давно покинули вже цей звичай. Нині вже нікого не дивує з Єгипту, що жінки вбираються в модні європейські сукні і не присвечуються виключно домашньому господарству або вихованню дітей. Єгипетські жінки проявляють уже велике зацікавлення літературою, мистецтвом і на європейський зразок беруть живу участь у товариському житті.

БУНТ, ЧИ СТРАЙК?

На кораблі „Каліфорнія“, що належить до підприємства Панама-Пасифік, застрайкували моряки. Страйк почався, як корабель, випливши з Сан-Франсиско, в дорогу до Нью Йорку, доплив до Лос Анджелеса та набрав там пасажирів. Моряки перестали працювати, але лишилися на кораблі.

Якби були почали страйк, як корабель був на повнім морю, були би допущені злочини бунту.

Корабель стоїть у порті, а заряд веде з робітниками переговори.

ЗАСУДИЛИ БАНДИТІВ.

Перед львівським судом присяжних відбулася розправа проти трьох бандитів із Старого Села, пов. Бібрка, які застрілили крізь вікно господаря Миколу Чайковського і, заткавши його жінці шматом рот, заграбили 300 зл. Засуджено Івана Сарамагу на 8 літ і Йосифа Гарисаржа на 7 літ в'язниці, а третього обвинуваченого, Олександра Лихача, увільнено.

6 МІСЯЦІВ В'ЯЗНИЦІ ЗА 40 СОТИКІВ.

Один лондонський друкар відчинив витрхом телефонний автомат і витягнув звідти гроші. Грошей було 4 пенси, себто 40 сотиків. Крадіж відкрили і засудили друкаря на 6 місяців в'язниці з мотивом, що це крадіж публічного майна, на публічному місці. Саме завдяки таким „дивоглядам“ з Англії є так мало злодіїв — не стає шкірка за виправку.

ДОСЛІДИ НАД УТОМОЮ.

В інституті фізіології загребського університету стверджено, що від утоми зменшується поле бачення, то значить, що чоловік обіймає зором менший простір. На цій основі збудовано новий прилад, яким можна буде швидко зм'ярити втому робітника. Прилад називається каматометер.

ПОСТРИЛИ КОНОКРАДА.

В Ігровиці, в Тернопільщині, якийсь чоловік намагався викрасти коні з відчиненої стайні Юзефа Альтиштера. Крадіжеві перешкодив нічний вартильник Ян Бяловонс. Злодій вистрілив двічі до вартівника, однак не поцілів. У відповідь на те вистрілив теж стражник із дубельтівки. Злодій утік, однак його мабуть поцілила куля, бо залишив криваві сліди.

В НІМЕЧИНІ ВИГИБАЮТЬ СОБАКИ.

За офіційними даними Німецького Статистичного Уряду виявляється, що в Німеччині згинули 2 мільйони 600 тисяч собак. У році 1928 їх було ще 3.7 міль., отже впродовж 7 років собака смертність виносить 30%. Найбільший спадок занотовано в окрузі Дісельдорф — 48.5 відс., в Берліні — 32.6 відс. Найменший спадок у Східній Пруссії, бо лиш 7.5 відс.

БЕНКЕТ СТОЛІТНІХ.

У Парижі уладжують цими днями бенкет столітніх старців Франції. Найстаршу жінку Франції, паню Бомбарон, яка недавно скінчила 107 літ, переважає автом-а Реймса до Парижа.

ЗЛОВЖИВАННЯ З ІНВАЛІДСЬКИМИ РЕНТАМИ.

У відділі воєнних інвалідів при львівському повітовому старості викрито зловживання. Урядовці Долечек, Дам, Спихала і Стшельський фальшували документи і підвищували декому інвалідську ренту. Все те очевидно за хабарі. Всіх трьох урядовців і кільканацятьох посередників арештовано. Інтересовані інваліди мусять тепер стати вдруге перед класифікаційною комісією. У справу є вмішаних 60 осіб.

РІДКИЙ ПРОЯВ ЛЮБОВИ.

В англійському місті Бредфорд у шпиталі померли в тій самій хвилині дві рідні сестри Фенлі і Фейт Голмс. Вони були від дитячих літ так сильно привязані одна до одної, що не годилися навіть вийти за муж зокрема, коли один хтось освідчався і пропонував корисне подружжя. Коди одна з них занедужала в 65-тім році життя, друга так довго ходила коло неї, аж сама поклялася до ліжка. Хоч недуги їх були зовсім ріжні, вмерли вони, якби зеднані тою самою електричною струєю.

ДОБРОВОЛЬНИЙ АРЕШТ.

До поліції в Дебечині зголосився цими днями особисто один сільський парубок а проханням перетримати його в арешті цілу ніч. Мотив поважний: він випив забагато і боїться в такому стані наробити якогось бешкету. Його зачинили в келії на цілу ніч, де він виспався і вранці подякував поліції чемно за гостину.

ДОБРОВОЛЬНИЙ ТРУП.

Мешканець французького села Авіон, Франц Пошуа, пішов на війну з початку її виху 4. жовтня. У 1921 р. суд в Аррасі затвердив факт, що він згинув на фронті і жінка почала діставати вдовичу пенсію. Недавно треба було їй метрики чоловіка. Вона написала до громади Невіль-Сан-Васт, де він родився. Здиявлялась вона дуже, коли дістала звістку, що там живе її чоловік зовсім здоровий. Перевели слідство. Виявилось, що після полону в Німеччині, коли він вернувся на батьківщину, рішуче залишитися офіційно неживим, щоб його жінка і діти могли діставати пенсію. Зате з батьком і братом він листувався і вони досі не видали його.

ЩОБ ПООБИДАТИ В МОСКВІ...

Французька журналістка Жанін Буїссунна поїхала оглянути Москву. У париському деннику „Ентрассіжан“ описує вона свої відвідини в крамниці, що зветься гордо „Гастроном № 1“. Ціни там такі: 15 рублів кіловологового мяса, масло 30 руб. кіло, чорний хліб 1 руб. 10 коп. У крамниці натовп. Щоб купити сухариків або одну помаранчу, треба стати в черзі перед касою. Заплативши гроші, покупець дістає квиток; з цим квитком треба стояти знову в черзі, заки добетесь до прилавка. Кожний „хвіст“ — 15 хвилин. Щоб купити все потрібне на обід, треба на це бодай дві години. Забагато покупиць, замало крамниць і в цих крамницях усе тягнеться дуже довго.

НОВИЙ ШВАЙЦАРСЬКИЙ ГОЛОС В ОБОРОНІ УКРАЇНИ

ЖЕНЕВА (Швайцарія). — Невтомний оборонець України, Бріке, знов не забув згадати за Україну. В статті, присвяченій східній політиці, а поміщений у „Журналь де Женев“, пише він ось що:

„Є одна точка міжнародної політики, за яку забувають французи, захоплені францусько-советським договором. Вони забувають, що Совети тримають Україну в жорстокім ярмі. Вони забувають, що Польща, теж нараховує в себе 6 мільйонів українців. Уряд польський був змушений на них спертись і ніякий польський уряд не зможе їх зигнорувати, не ослаблюючи сили держави. А тому Україна, на яку в Франції здається систематично закривають очі, грає роллю, яка може бути рішальною. Це справа, про яку треба невинно говорити. Колиж нарешті Европа зрозуміє, що вона не може базувати свою безпечність на поневоленні нації, яка нараховує 35 мільйонів люду, не числячи інших націй, поневолених Москвою? Франція, підписуючи пакт з Советами, відштовхує від себе Польщу, для якої він є безпосередньою загрозою, бо згідно з ним червоної армії будуть змушені вдертися до неї, щоб допомогти Франції проти німців. Отже Париж мусить ще раз подумати, заки вибере Москву чи Варшаву, бо один союз виключає другий“.

Ця стаття, в якій перший раз вказується на першорядне значіння України для організації Європи, зробила велике вражіння в колах Ліги Націй. (Офіно).

СУДИТИМУТЬ СОВЕТСЬКИХ УРЯДОВЦІВ.

КИЇВ. — Незабаром судитимуть найвищих советських урядовців, що засідали в комісаріаті промислу і торгівлі, за те, що брали хабарі та присвоювали собі гроші, призначені на санаторії для хорих робітників, пенсії й т. п. Всі ті дефракції відносилися до грошей, що їх складали самі робітники. Акт обвинувачення закладає, що загарбані гроші служили на виплату пенсій „клясовим ворунам“, а це генералам, поміщикам і купцям з царських часів.

СТАТТЯ ДОНЦОВА ПО ІТАЛІЙСЬКИ.

РИМ. — Офінор подає, що тижневик „Рома Фашиста“, орган римської фашистської організації, друкує статтю Д. Донцова, поміщену у львівським „Вістнику“ під титулом: Адис Абаба та Київ. Перекладають товаришити прихильний коментар Джахінта Тревізона, молодого італійського журналіста, який уже визначився своїм знанням української справи.

ОБЕРЕЖНО З ДАРУНКАМИ.

МОСКВА (Росія). — „Комсомольська Правда“ описує оригінальний спосіб перевірки, чи якийсь кандидат гідний довіря й вибору, чи ні.

В груньківському районі комсомолу йшов перевибір управи. Підчас нарад надійшли знечевя делегації з дарунками для попереднього секретаря райкома Афанасієва — від вдячних громадян. Принесли йому вишиту сорочку, два шалики, білий коровай. Афанасієв все те прийняв спокійно й достойно. Аж тут з'явилася ще одна делегація й принесла в дарунок печене поросю. Цей дарунок так схвилював Афанасієва й зворушив, що аж сльози покотились. Тоді збори рішили: „Не надається, бо дуже любить поросятину“. І так Афанасієв при виборах перепав. Секретарем вибрали іншого комсомольця, що менше дбає про шлунок.

„НАЗАР СТОДОЛЯ“ НА ЕКРАНІ.

ЛЬВІВ. — Одеська кінофабрика Українофільму накручує нову звукову фільму „Назар Стодоля“ за сюжетом Т. Г. Шевченка. Сценарій написав Іван Кулик, перекутивши, як подає „Діло“, сюжет пєси на більшевийський лад та зробивши з неї „соціально-класову боротьбу бідняцького селянства та бідняцького козацтва з козацькою старшиною“. Широко використаний фольклорний матеріал (пїсні, поговірки, розповідь кобзаря тощо) послужив для сфальшування пєси безсмертного автора. Музику пише М. Вериківський. Декоративне оформлення за рисунками В. Кричевського.

УКРАЇНІЗАЦІЯ БОГОСЛУЖЕНЬ НА ВОЛИНІ.

ЛЬВІВ. — „Діло“ продає такі статистичні дані з 1. листопада 1935 про скількість богослужень українською мовою на Волині:

У 124 церквах волинської дієцезії правлять виключно по українськи, у 40 на переміну по українськи та церковно-славянськи, у 26 по церковно-славянськи з українською вимовою, у 99 по українськи співають лише Євангеліє, Апостола та Вірую й Отче наш, у 126 відбуваються українські богослуження час до часу. З більших міст лише Рівне має богослужень українською мовою. Варто ще згадати, що в 3 православних церквах дієцезії богослуження відбуваються виключно по чеськи, а в 2 на переміну по чеськи і церковно-славянськи.

"СВОБОДА" (LIBERTY)
FOUNDED 1893
Official newspaper published daily except Sundays and holidays
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Edited by Editorial Committee.
Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1911 under the act of March 3, 1879.
Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.
За оголошення редакція не відповідає.
Тел. "Свобода": ВЕрген 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: ВЕрген 4-1016.
4-0807.
В Канаді належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.
За кождо зміну адреси платиться 10 центів.
Адреса: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

НОВИЙ ПЕРІОД В ІСТОРІЇ

Маємо тут на думці історію українсько-польських відносин у Польщі. А згадуємо про це тому, бо читаємо в старокраєвім "Ділі", що остання промова в польським соймі польського прем'єра М. Косціялковського дає слушну підставу сподіватися, що в найкоротшому часі розпочнеться "реалізація тих українських вимог, яких задоволення домагається Українська Парляментарна Репрезентація в імені всього українського народу". Тоді шойно, пише далі "Діло", заява прем'єра Косціялковського "набере характеру справді історичної події, бо тоді шойно почнеться новий період в історії двох народів".

Заки займемо до цієї "історичної промови" наше становище, зазначимо, що польська преса пише про цю промову в такий спосіб, що вона нібито порушила дуже багато життєвих справ, але ні в одному випадку не подала, як думає уряд ті справи розв'язувати. Значить, що все збуто загальниками. Друга частина польської преси хвалить прем'єра хіба за те, що возьметься тепер до парцеляції, річ ясна на українських землях, та що голодний на землю польський селянин матиме нову змогу дістати землю і тимсамим збільшити польський стан посідання на "кресах". А корфантівська "Польонія" подає, що ціла програма Косціялковського "є згорі засуджена на невдачу, бо справа направи в Польщі можлива тільки після поборення кризи довіри, перш усього в ділянці моральній і політичній". Жидівська "Хвіля" сказала про цю промову таке слово: "Промова під оглядом стилістичним гарна, під оглядом добору слів вдатна, по суті майже не відбігла в нічому від низки промов попередників прем'єра".

Читаючи оті голоси польської й жидівської преси, прямо вірити не хочеться, щоб можна було писати в українській пресі про такі промови як історичні. Не хочеться вірити, щоб можна було вчити нарід, що історію творять ці можуть створити ось такі промови та дрібні торги між кількома посланцями, що часово опинилися в польським соймі, з якимсь там Косціялковським, що хвилює стій при кермі держави, та що ту керму може кожної хвили втратити. І то втратити в такий спосіб, що по ній може прийти другий прем'єр, який навіть у заяві заповість цілком іншу політику в різних державних справах, як теж у справі українській. Тому українська політика, що буде нашу історію на таких заявах як Косціялковського, вправді означає новий період в українсько-польських відносинах, але період упадку української державницької думки. Одно наше щастя, що спротив проти цього "нового періоду" є такий великий, що з нього кінець кінців нічого не вийде.

ПОНЕВОЛЕНА МОСКАЛЯМИ ВЕЛИКА УКРАЇНА ЖДЕ ТЕРПЕЛИВО НА ВІЙНУ І ВИЗВОЛЕННЯ

(Переклад статті Юрія Науменка, поміщеної в журналі "Всхд")

На школі не може советська влада також занадто полагати. Самі большевики признають, що між учителями є вороги як їх, так і Росії взагалі. І так нпр. іще в р. 1934 "відкрито" серед учителів "Інституту Червоної професури" одну бувшу українську діячку ще з часів Укр. Центральної Ради, гетьманату та Директорії. На одних знову педагогічних курсах директор їх знав, що між учителями є також петлюрівці та мовчав про це (писав про це "Комуніст"). В одній зі шкіл у Харкові говорив учитель географії, що Україна є колонією Росії, котра "визволяє" з неї вугілля і цукор за границю та до своїх російських "провінцій". В іншій знову школі говорено, що столицю советської України тому перенесено з Харкова до Києва, щоб український промисл зробити залежним від Москви (про це писали большевицькі "Вісти").

А як учать в советських школах на Україні, видно хочби з такого факту, що коли дітей "ліонірів", цебто "червоних пластунів", запитали хто стоїть на чолі советського Союзу, то одні відповіли, що "Тарас Шевченко", а інші, що "Іван Франко". Не так давно відкрито одного директора школи, буцімто "комуніста", котрий повикидав зі шкільної бібліотеки твори Маркса та Леніна. Та вища влада промовчала це, щоб не робити розголосу. Большевицькі уряди живляють усяких можливих засобів, щоб осангути уніфікацію (зілляття) Великої України з іншими частинами советського Союзу. Большевики хотять навіть створити заступку традиції визвольних боротьб українців, щоб в цей спосіб виповнити люду, що повстає в свідомості достояючого покоління. Вони випорпують події з часів домашньої війни та пробують, наприклад, створити легенду про якогось Щорса, командира большевицької таращанської дивізії, котрий упав в осени 1919 р. в боротьбі з Галицько-українською Армією. Вони стараються представити того Щорса національним героєм України, та навіть заговорили в тій цілі відповідну фільму. Однак кож дотичні проби випали дуже блідо, і з тої фільми нічого не вийшло.

Інтересним є, що советська влада, створюючи заступку традиції визвольних боротьб, полишає лише форму, а відкидає всякий український зміст. Треба іменно знати, що сам Щорс не був українцем, але чистокровним москалем з Чернігівщини. І таращанська дивізія, котрою він командував, була українською лише з назви, бо в тім часі, коли він був її командантом, була вона щодо змісту цілковито російська. В початках 1919 р. була вона й справді в більшості українська, але пізніше українці, видячи, що в ній командні порядки чисто московські, виткали з неї так, що полишили в ній майже лише самі москалі. І тоді то на її чолі поклали большевицького Щорса, вбито потім у бою з галичанами.

Справдішню українську традицію, — хочби вона була не знати як революційною, виклинули большевицькі безпардонні геть. Скрипник дожив іще до строгого "вигавору" від московської верхівки за це, що був такий смілий і злучив традицію "червоного козацтва" з 1918—1929 рр. із традицією гайдамаків Гонті і Залізняка з 1768 року. Йому витолковано в дуже грубій формі, що Гонта і Залізняк були представниками "дрібно-буржуазних (!) елементів", а не "рабочого класа" України.

Большевицькі приписують цілу заслугу висвободження України "зпід капіталістичного ярма" виключно московським "червоній гвардії" і советським військам. Дарма, що в р. 1918 підчас переговорів в Бересті Литовським вони заклалися, що Україну атакують не московсько-большевицькі війська, але "українські селяни і робітники, невдоволені з уряду Директорії". І на тому ґрунті доходило теж до колотнечі між московським верхівкою і Скрипником, котрий хотів видивити наверх ролю українського "червоного козацтва" та українського пролетаріату.

В останніх часах роблять большевицькі на Україні різні потягнення, котрі мають наглядне воєнне значіння. Створено іменно здовж польсько-советської границі шість нових округ, а то: коростенська, звягельська, шепетівська, (київська область), проскурівська, кам'янська і моголіська ("винницька область"). В цей спосіб уведено посередню ланку між владою "област" й районом, а то в цілі гострішої контролі районної адміністрації, котра, як видно, з фактового і політичного огляду не дуже добре стояла. Також поділено українську воєнну округу на дві менші округи: київську й харківську.

Зроблено це тому, щоб ці обидві менші округи зробити більше самостійними та відтяжати області, що безпосередньо прилягають до евентуального театру воєнних подій. Знову харківська округа, що стоїть позаду, має бути тісніше пов'язана з внутрішніми московськими областями. У промисловенстві советської України переводиться відповідно до воєнних потреб та з оглядом на будучі бої. На правім боці Дніпра можна заважати більше скуплення фабрик лише в районі Києва і Одеси, але на лівім березі організується промисл далеко скоріше та інтензивніше.

Совети однак дуже побоюються війни, а причин до цього мають досить. Всі зусилля є спрямовані тепер у тім напрямі, щоб паралізувати небезпеку війни. Роблять це Совети акцією легальною, дипломатичною (Літвінова) і нелегальною, за границею, при допомозі агентів Комінтерну. І так ті агенти агітують за створення спільного "демократичного" фронту проти "фашизму", а рівночасно піддержують визвольні змагання національних меншин в "капіталістичних" державах, щоб їх ослабити так, як колись царська Росія грала ролю "освободительської" слави, що жили під її охотою, так тепер советський Союз грає ролю обоюсторонньої і визвольної (в майбутності?) пролетаріату капіталістичних держав, але рівно-

часно "уніфікує" всіми засобами буди́мо "самостійні" советські республіки, не здержуючись навіть перед виголодженням і нищенням цілих провінцій (як ось напр. советської України).

Большевицька влада побоюється очевидно і національної свідомості, яка зростає з кожним днем на Великій Україні. Серед української селянської маси є значний процент людей цілком освідомлених. Очевидна річ, що між ними є більшість таких, у котрих доперва голод і репресії розбуджують національну свідомість. Свідомість та не є ще однак аж така кріпка, щоб лише на ній можна будувати пляни висвободження Великої України зпід Москви. — Треба іменно все мати в тямі, що стисла організація ворожих Москві сил є під цю пору неможливістю внаслідок дуже поширеного шпигунства, донощництва і провокації, та внаслідок немилосердних і безоглядних репресій. Та всеж такі є проби організування української інтелігенції, про що говорить Попов (секретар комуністичної партії на Україні) та Балинський (шеф ГПУ (чеки) на Україні). Наводять вони документи, знайдені при ліквідуванні протибольшевицьких організацій. В цих документах є поради, як треба поступати супроти советських урядів та як вести "підпольну" акцію. Є там також і про-

трама, зв'язана з козацькою традицією, тай поради, як вести якнайстишлішу конспірацію, так, щоб зібрати якнайбільше протисовєтських сил на випадок війни.

Ствердження цих ворожих Москві настроїв на Україні бачимо також у щоденнику російської еміграції "Последнія Новости", а то в одній зі статей, що там друкувалися під заголовком "Росія в концентраційнім таборі". Автор цих споми́нів зійшовся раз з одним українцем, котрий в розмові заявився за доконечність визволення України зпід впливів Москви та виказав шкідливість цих впливів. А якже багато — каже автор — є таких інтелігентів на Великій Україні! Адже годі всіх їх винищити!

Як з цього видно, — то вороже становище супроти советської влади на Великій Україні є явищем всестороннім, масовим та глибоким.

Ті ворожі настрої супроти Москви ростуть непероздержно далі і скоріше чи пізніше знайдуть вони для себе сприятливу нагоду, щоб проявитися ділом. Може це бути внутрішній розвал пануючої партії, може це бути революція і повстання народів, поневолених Москвою, але найскоріше буде це війна і на цю нагоду Велика Україна передовсім же та потихо готується до неї.

(Києве).

НА БІЖУЧІ ТЕМИ

ПОХОРОН, ЧИ КОНФЕРЕНЦІЯ?

"Тепер, коли вже останній дипломат, що відвідав французького міністра заграничних справ, по дорозі з похорону короля Юрія, покинув Париж, варт попоробувати знайти, до яких нових рішень прийшли? Так починає статтю "Манчестер Гардіен". Пощо їхати на похорон? Чи на те, щоб показати свій жал по смерті короля, чи просто на те, щоб бути там, де будуть робитися нові рішення про політику?

ЩО ВАРТ ДЕРЖАВНА ЦЕРКВА?

"Гардіен" подає все з життя різних країв вістки, яких звичайно не можна знайти в інших газетах. В Америці, наприклад, не писалося нічого про цікаву книжку німецького пастора Німелера, одного з провідників конфесійної церкви, про церковну політику й диктатуру.

ЩО ВАРТ РОСІЙСЬКА АРМІЯ?

Підчас дебати в французьким парламенті над французько-російським пактом про взаїмну допомогу французи зовсім не крилися з тим, що головною ціллю цього пакту є забезпечення Франції перед небезпечкою німецького наїзду. Прихильники пакту говорили, що російська армія, головною повітряна фльота, може мати велике значіння для Франції на випадок нападу Німеччини на Францію. Щоб довести свою думку, вони наводили голоси знавців воєнної штуки. Противники пакту говорили, що російська армія не може мати для Франції ніякого значіння для відпяртя німецького нападу на Францію. Вони теж наводили на оборону своєї думки голоси знавців воєнної штуки.

ДО ВІЙНИ, ЧИ ВІД НЕЇ?

Звідки знову мав би повстати цей перстен? "Манчестер Гардіен" каже: дуже просто — зі страху держав перед зброєнням Німеччини. Франція й Росія запевняють світ, що при заключенні пакту "їде тільки за одно: за мир. На дебати в французьким парламенті підношено, що таксамо дивляться вже на нього й деякі інші держави. Тимчасом із зближенням Польщі до Німеччини, зі страху держав перед німецькими зброєннями можна вносити, що в Європі є тепер багато більше взаїмного недовіря й страху, як було рік тому.

ЧИ ВЗАЇМНЕ ПІДОЗІРІННЯ Й СТРАХ ПРИЧИНЯЮТЬСЯ ДО ЗАМИРЕННЯ?

Чи взаїмне підозіріння й страх причиняються до замирення?

ПОЛЬЩА З НІМЕЧЧИНОЮ?

Підчас дебати говорено теж про міжнародну політичну ситуацію, що може виринути через французько-російський пакт.

Говорено саме про те, як до цього пакту поставляться інші держави, бо відомо, що як пакт викличе велику ворожнечу з боку інших держав, то він може принести Франції більше клопоту, ніж користи.

Отже показалося підчас дебати, що Франція вже всіла приєднати для французько-російського пакту малошю не всі держави. Держави малої антанті, наприклад і балканські держави дивляться на нього прихильно. Англія й Італія теж за нього. Одинокої держави, що все ще відноситься ворожо до французько-московського пакту, це Німеччина й Польща.

ЧОГО БОЙТЬСЯ ПОЛЬЩА?

Англійська преса в своїх глосах про цей пакт пробує розкусити питання: Що хоче досягнути Польща? Чого хоче Німеччина?

Газети схилиються до думки, що Польща боїться, що на випадок війни між Росією й Францією вона, себто Польща, стане побоевищем, на котрім ця війна має розіграватися.

Зате Німеччина тепер боїться, щоб в Європі не повстав довкола неї такий залізний перстен ворогів, який уже був почтав раз підчас світової війни.

ДО ВІЙНИ, ЧИ ВІД НЕЇ?

Звідки знову мав би повстати цей перстен? "Манчестер Гардіен" каже: дуже просто — зі страху держав перед зброєнням Німеччини. Франція й Росія запевняють світ, що при заключенні пакту "їде тільки за одно: за мир. На дебати в французьким парламенті підношено, що таксамо дивляться вже на нього й деякі інші держави. Тимчасом із зближенням Польщі до Німеччини, зі страху держав перед німецькими зброєннями можна вносити, що в Європі є тепер багато більше взаїмного недовіря й страху, як було рік тому.

ЧИ ВЗАЇМНЕ ПІДОЗІРІННЯ Й СТРАХ ПРИЧИНЯЮТЬСЯ ДО ЗАМИРЕННЯ?

Чи взаїмне підозіріння й страх причиняються до замирення?

УЛАС САМЧУК
ГОРИ ГОВОРЯТЬ
Роман у 2-ох частинах.
Частина перша.
Передрук забороняється! — Авторські права застережені.
17

Чому ж і я не виліз і не топтався по них. Можливо тому, що згадав дома кривого батька з його вченою "Неділею", гуцул, з далеких гір, я опинився як пахла тухлою оливою, яку ми всетаки терпеливо гризли, добираючись від неї мудрости. Пригадалася також товстюча, у дерев'яних політурках книга, яка лежала в пошитою мадярами вуйка, під воволоком і яку звали Біблія. Вуйко брав її бувало й довго, довго читав. Після й я брав. До цього часу чу в руках її тяжість. Велика вона й ніхто не прочитав її докінця. Навіть сам вуйко не прочитав. Не можна її прочитати усьо, бо хто прочитає — збожеволіє. Всі в це вірили. Вірили в це, що хто прочитає, неодмінно від великого розуму збожеволіє.

І от тут переді мною цілі стоси біблій, розтросчених війною. Трупи їх лежать і розкладаються. Хтож, великий мудрець, перечитував їх? Все мовчать. Ніхто не хоче відповісти й я далі, мов пес, що зустрів щось незрозуміле й небезпечне, стрибаю навколо й гавкаю.

Це тривало досить довго.

Стояв в товаристві біблій-трупів, і дивувався. Було й приємно й ніяково. Я, мужик, що згадав дома кривого батька з його вченою "Неділею", гуцул, з далеких гір, я опинився як пахла тухлою оливою, яку ми всетаки терпеливо гризли, добираючись від неї мудрости. Пригадалася також товстюча, у дерев'яних політурках книга, яка лежала в пошитою мадярами вуйка, під воволоком і яку звали Біблія. Вуйко брав її бувало й довго, довго читав. Після й я брав. До цього часу чу в руках її тяжість. Велика вона й ніхто не прочитав її докінця. Навіть сам вуйко не прочитав. Не можна її прочитати усьо, бо хто прочитає — збожеволіє. Всі в це вірили. Вірили в це, що хто прочитає, неодмінно від великого розуму збожеволіє.

Почалося з того, що покидаючи палац, уступув у задні кишені своїх штанів дві невеличких, у гарних політурках, книжечки.

Ходили в бої й верталися знов. Залишених товаришів поповняли новими. Переживали божевілля хвилини. Частко зустрічалися з "зрадницьким полком". Сміявся над ними разом з іншими чужинцями, сміявся чужою мовою, але разом, завжди в вільніший час, шукав можливости бути недалеко від тих людей з гітарами, що сміялися. Я вираз-

но хотів з ними познайомитися.

І я познайомився. Той січовий стрілець, з яким я поперед зійшовся, звався Борис Верхола. Мені полюбилось його ім'я. В нас у горах таких не було. До всього стрілець не такий як я. Я? Що я? Гуцул. А він... Він має зовсім делікатний виляд, ніжні, прозорі, барви неба й волочок, очі. Він був дуже недавно зірваний з шкільної лави й одразу пересаджений у вогонь боїв.

Так ми й спізналися. Початок цього ховається в огні бою. Тієї ночі ми дерлись на схилі пригірка в лісі. Робили прикриття технічній частині, яка мала приготувати окопи для нашого наступу. Темнота. Клекоче скоростріл. Небо крають рефлектори та ракети. Над нами квілять тяжкі "14 дюймовки", обцують ся десь поблизу об камінь-стий ґрунт, рвуть скелі й зносять розтросчені на скалки буки.

В такий час я зустрівся з Борисом. Я відбивав неочікуваний наступ. Сік із скоростріла по кущах і камінях. Борис був також тут. Він мало не попав у полон і має дякувати могому скорострілові, що цього не сталося.

І коли над ранок нас вирвали з огню, ми зробилися приятелями. Одяги наші, руки й ноги, виглядали однаково. Теліпалися поволи в запліля, тягнули скоростріли, ноги,

Нас морив олов'яний сон. Голова ледь трималася на в'язях, очі мало не в живіт запали, навіть кров засипала.

Але від того часу ми з Борисом Верхолою приятели. Чини в нас обох рівні. Я приходив до нього, приносив хліб, каву, яку добував у земляній кавоварі, яловичину й гостив його цим. Він мене зустрічав пісню й гітарою. Грав і співав гарно. У невдовзі й я почав своїм диким голосом виводити: "Іхав стрілець на війноньку", — Добра думаш, війнонька, чортів її забрала.

Головне, що Борис, пізнавши мене, намацав у мені той матеріал, з якого можна було щось витесати. І він щиро взявся до праці.

Я підвався. Моя зовнішня заскорузлість не рівнялася заскорузлості голови. З мене перло бажання знати. Багато знати. Знати все. Перечитати всю Біблію й збожеволіти. Пізнати, за що та війна й чому ми воюємо. Мені дуже мало моєї фрайтерської ранги.

Раз лежимо за парком з Борисом. З задніх моїх кишеней випинаються книги. Докучили їм їх викинув. Той побачив, пішов підняти й, насваривши, одну з них перечитав мені.

"Читай, думаю, а я тимчасом покурю", але як почав читати, я поволі забув за куриво. Виразно відчув, як стоння велика сила втягає мене в той новий книжковий світ. Там життя, люд. Вони страждають, борються, радіють і сумують. Події швидко нарастають, чіпляються одна за одну. Хочеться знати, що буде далі. І вже здивування, що коли прийшов час вертатися, я зовсім забув, де я, що навколо війна. Мундур, червоні обличчя, це не можливо. Як тяжко вертатися до дійсності.

(Далі буде).

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

НЮ ЙОРК, Н. Й.

Шевченківський концерт.

Цьогорічний концерт у честь Шевченка в Нью Йорку вийшов на невідому, 1. березня. Програма була складена переважно із виступів у супроводі симфонічної оркестри, а це: солістки панни Марії Гелівни, артиста-співака Миколи Карлаша і дівочого тріо Марії, Ольги й Віри Гелівних. У другій частині співали солісти в супроводі фортепіану. Оркестру провадив п. М. Гайворонський, а в одній точці студ. унів. Ст. Марусевич.

На програму зложилися твори Лисенка, Стеценка, Гайворонського, М. Вілсона і Беріо. З цього останнього композитора виконала молода скрипачка Оленка Рогольська „Сцену з балету“. Її супроводив на піані проф. Роман Придакевич. Акомпаніюмент на піані в першій частині вели Юлія Геба й Оля Дмитрів, а в другій частині Віктор Зібер.

Відкрив свято і проголосив устно програму іменем Центрального Комітету гром. Петро Сокальчук, деклямацію виголосила Соня Демидчук, а реферат про Шевченка як історика України сказав д-р С. Демидчук. Програма пройшла гладко, без зайвих звичайних перерв, а ціле свято покінчилося упродовж півтора години. Воно розпочалося „Заповітом“, а покінчилося національним гімном.

С. Д.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА.

Відчиті на тему визвольної боротьби і військові справи.

Старанням Стрілецького Гуртка в Філадельфії започатковано відчиті на тему визвольної боротьби, в яких ця справа буде обговорена з військового боку. В тих відчитих порушується не лише самий факт боротьби, але теж відомі і додатні сторони такої боротьби підчас останньої української війни з поляками і москалями. В них також порушується те, якої тактики вживано в такій боротьбі і чому та або інша кампанія була успішною або ні. Буде обговорено й те, чи командант якогось відтинку на фронті використав всі способи стратегії, які він повинен був в данім випадку використати.

Відчиті тривають коротко, а по відчитих наступають військові справи. Приміром цієї п'ятниці, дня 6. березня, буде лекція про револьвер, себто про те, з яких частей револьвер складається, як коло нього ходити і як ним орудувати. Цю лекцію проведе другий лейтенант Американської Армії, молодий І. Хмелік. Відчиті починаються в 8-мій год. вечором (військовий час, не концертний) в Українській Галі, 847 Н. Френклін вулиця.

На такі відчиті учають члени Стрілецького Гуртка, члени ОДВУ й члени Січі ім. Дмитра Вітовського. Однак всі інші українці, що цікавляться військовими справами, можуть також участи. Між іншим наші тут роджені молоді хлопці починають інтересуватися такими відчитими і приходять на них.

Попри заінтересування військовими справами стараємося створити військово-вишколу одиницю в Філадельфії для поширення військового знання між українцями в Філадельфії. Такі відчиті відбуваються в п'ятницю що другий тиждень. Відчитими в справах провадять бувший сотник артилерії У. А., д-р Володимир Галан.

Теодор Сантун, бувший четар У. А.

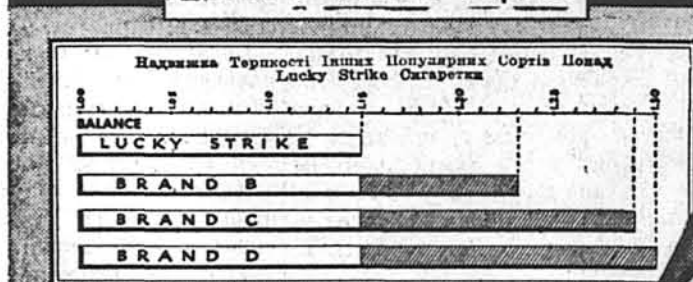
Luckies

ЛЕГКЕ КУРЕННЯ

З БАГАТОГО, ЦІЛКОМ ДОЗРІЛОГО ТЮТЮНУ — "IT'S TOASTED"



Luckies є менше терпкі



СТАНДАРТИЗОВАНА
ОДНОСТАЙНІСТЬ

Прості механічні деталі виробу сигарети є на диво високі. Від них залежать фізичні властивості сигарети, так як вага, розмір, твердість, властивість задержання вогню, однаковість виповнення — однаковість продукту — з чого все має далекосяглі наслідки на характер її згорання та складання її диму.

В виробі Сигареток Lucky Strike всі ці властивості були з обережністю стандартизовані для досконалості ЛЕГКОГО КУРЕННЯ.



LUCKIES Є МЕНШЕ ТЕРПКІ!
Недавні хімічні проби виявляють, що інші популярні сорти перевищують терпкість Lucky Strike від 53% до 100%.

*Результати Перевірки Незалежними Хімічними Лабораторіями і Дослідними Групами

"IT'S TOASTED" — Охорона вашого горла
— проти подразнення — проти кашлю

PRESS REPORTS ON UKRAINE AND UKRAINIANS

RESOLUTION OF PROTEST SIGNED BY UKRAINIANS.

A resolution protesting against persecution of Ukrainians within the jurisdiction of Poland was voted at a meeting of the United Ukrainian Organizations of Ambbridge, Sunday afternoon, February 23, in the A. R. S. hall, Eighth and Pine streets.

The protest, charging acts of "persecution, intolerance, forcible pacification and Polonization of Ukrainian people which have driven Ukrainian youths to acts of terrorism," is directed to the secretary of the League of Nations and to the Minister of Interior, Warsaw, Poland, with a plea for an impartial investigation "to guarantee the liberties, rights and privileges of the Ukrainian people."

The protest was signed by the officers of the following nine local organizations: Ukrainian St. Vladimir church; Ukrainian National Association, Branch 161; Ukrainian National Aid Association, Branch 108; Ukrainian National Aid Association, Branch 22; Ukrainian National Association, Branch 276; Ukrainian National Aid Association, Branch 130; Chornomorska St. Church; Ukrainian church choir of St. Vladimir church; Ukrainian Nationalists and O. D. W. U., Branch 36.

The resolution begins: "Whereas, Poland by her international treaties has pledged herself to introduce autonomy for her Ukrainian population, but broke those pledges and instead of them introduced a policy of cultural, economic, political and physical extermination of the seven million Ukrainians under her rule; by such methods as: dissolution of Ukrainian schools, sporting organizations, enlightenment centers, co-operative stores; dismissal of Ukrainian teachers, clerks, executives from schools and government positions, as well as lockouts of Ukrainian workers from factories and mills, and

Whereas, these intolerable conditions tend to drive the Ukrainian youth to desperate acts of terror, which in turn provide Polish authorities with pretext to

arrest many Ukrainian young men and women; to detain them in jails and concentration camps; condemn them to long-term imprisonment, and even to put them to death."

The remainder of the lengthy resolution deals with the conviction of 12 Ukrainian men and women for their alleged participation in the slaying of the Polish minister Pieracki. The resolution contends the trial was based upon "trumped up" charges, the actual assassin having escaped.

(The Daily Citizen, Monday, February 24, 1936).

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗА

ФРАНКОФОРД, ПА. Тов. ім. Дм. Вітовського, від. 268, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбуваються в неділю, 8. березня, в годині 3-тій пополудні, в Домі Укр. Громади, 2171 Wakeline вул. Обов'язком кожного члена є прийти на збори в означений час, бо мнемно багато справ до погодження. Довгочасним членом приладоуємо, об віривали своїм задоволенням. На зборах будемо розглянути дії і старших в члені У. Н. Союзу. — М. Шенлянд, пр.; Г. Михалюк, кас.; П. Омелья, секр.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ.

КАРТЕРЕТ, Н. ДЖ.

На боротьбу.

В укр. прав. церкві в Картереті зібрано на визвольну боротьбу \$8.09 і вислано їх до краю через Обеднання.

ЛЮБЛИН, ВІС.

З коляди на інвалідів.

Наша громада невеличка, бо складається заледви з 16 родин. Але зате є аж три табори. Тому і важко взятися за якусь спільну роботу. Та може Бог дасть, що опаматаємося і станемо всі одним фронтом. А тимчасом, щоб показати, що ми теж відчуваємо потреби рідного краю, пішли ми з колядою. По відтягненню за газоліну вислали ми до Обеднання \$10 з призначенням для інвалідів. Імена жертводавців є в секретаря парохії.

М. Пірус.

БЕЙОН, Н. ДЖ.

Цьогорічна щедрівка.

Коли поглянемо на громадянську працю по наших громадах, то можна легко завважити, що де є жінки зорганізовані, там ця праця йде вперед успішніше й краще. Головно там, де є відділи Союзу Українок. Там жінки є свідоміші там і праця краща. Відколи засновано відділ Союзу Українок у нашій місцевості, від того часу українські жінки проявляють більше заінтересування народними справами. Головно не забувають за старокраєві установи. Щораз більше виробляється зрозуміння, що обов'язково мусимо тим нашим установам в Ріднім Краю далі помагати, коли хочемо, щоб наш нарід визволювався з ворожих кайданів і жив своїм власним, вільним життям. Також з кожним роком вони здобувають собі своє невиспущую працю все більше призначення з боку українського громадянства, когось шире попірає їх в корисній для загалу праці. І отже з приємністю приходиться згадати про переведення щедрівки на старокраєві цілі нашими членими відділу Союзу Українок. Не зважаючи на погану погоду, йдуть на Щедрий Вечір хата від хати, щоб призначити якнайбільше для тих, котрих торг по в'язницях катує, голодом виморує і їм школи відбирає. Як знаємо, то на Йордан годі було з хати голову показати, бо снігом покрало як з мішка. І в той час багато наших громадян сиділи собі вгнівно в теплих хатах, при столах, заповнених смачними стравами, заїдаючи і попиваючи громадянки докінчували своє діло. Думали ратуватися трохи автономією, однак у таких зав'язях машина відказала послуху. Та вони не піддавалися, а ще собі жартували, кажучи, що дуже добре їм співаєть тай що люди щедро їх обдаровують, коли бачать, як вони з черевиків в хаті сніг витирають. І праця їх увінчалась гарним успіхом, бо коли вийшло під увагу, що громада Бейон не є така велика як інші громади, а з щедрівки прийшло \$80 на краєві цілі, то таки треба похвалити тих, котрі дожили до цього стільки труду.

Щедрівкою занялися пані: М. Сеник, М. Кравчук, А. Пу-

тас, А. Мельник, С. Хартів і Т. Пахолок. А жертви зложили: по \$2: о. О. Павляк, Український Народний Дім, Український Демократичний Клуб, М. Борис, А. Рейтар, М. Кравчук, Г. Навіцький і С. Дем'янович; по \$3: П. Шомак і М. Сеник; по \$1.50: А. Путас; по \$1: В. Мельничук, А. Дзінковська, А. Польовий, А. Мороз, К. Корило, Я. Кушнір, М. Ласічник, Ю. Литвин, М. Бурбела, А. Федорик, Д. Павлишин, А. Ліпа, Т. Павлишин, А. Чмир, М. Лотоцька, З. Мартинів, Л. Бачинський, А. Бірич, П. Кудрик, А. Лабай, П. Липова, К. Кушнір, А. Бабяк, А. Кривий, К. Гіле, М. Кибала, М. Гриник, С. Готра, О. Драганчук, А. Бойко, К. Довгань, П. Польова, А. Баглай, А. Лаврів, П. Хандога, А. Матіяш, П. Пасічник, А. Оленчук, К. Телішевська, Н. Пласкось, З. Андрейчак, П. Язвинська, М. Вишивана, М. Ковальська, М. Холтій, А. Кудрик, М. Кушніська, А. Мельник і М. Басараб; по 50 ц.: П. Коваль, Г. Щепанюк, Ф. Мончак, К. Юрчик, М. Жирий, А. Скарбовська, М. Задорецька, М. Боянівська, П. Тицький, Я. Маньків, К. Шілаковська, Т. Пахолок, М. Гавазин, С. Харів і К. Матушевська.

Гроші передано до Обеднання з припорушенням вислати політичним в'язням \$50, на Рідну Школу \$20, а інвалідам \$10.

Думаю, що члениці Союзу Українок в нашій громаді сповнили свій обов'язок, який дійсно є християнським обов'язком. Бо й Христос навчав, щоб помагати тим, що помочі потребують. І не для слави, а з доброго серця. А коли про ці справи пишемо, то тільки для кращої перевірки громадянської роботи по місцевостях, та щоб добрим приміром заохотити кожну громаду в цей спосіб працювати для загального добра.

П. Коваль, писарка відділу С. У.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗА

ЧЕСТЕР, ПА. Бр. св. Арх. Михайла, від. 352, повідомляє своїх членів, що звичайні місячні збори відбуваються в неділю, 8-го березня, в годині 2-тій пополудні, в галі парохіальній, 3-та і Гарві вул. На тих зборах повинні бути присутніми всі члени, котрих дбає про свій відділ, хіба член був би слабким, а навіть тоді повинен такий член повідомити уряд. Кожний член знає, що секретар відповідає за місячні вкладки, і так само провадить рахунок, а через недбалість членів місячні вкладки треба збирати до останнього дня в місяці, кожного місяця, і тому секретар має з тим багато клопоту. Повідомляю, що розмет набув буде висланий кожного місяця на 26-го. Тому прошу членів заплатити вкладки до відділу на час. — Михайло Ковальчук, секр.

Розмова.

— Знаєш, я як випю, то думаю...
— А я думаю, ще поки випю.
— Про що?
— Де би то випити...

УВАГА! УВАГА! УКРАЇНЦІ В JERSEY CITY! УВАГА! ЗАХОДОМ ТОВ. ІМ. ЛЕСІ УКРАЇНКИ, ВІД. 171 У. Н. СОЮЗА

CARD PARTY

В СУБОТУ, ДНЯ 7-ГО БЕРЕЗНЯ (MARCH) 1936 РОКУ
В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ,
181-183 Fleet Street, Jersey City, N. J.

Початок у годині 6-тій вечір.

По завісі в карти буде чай і перекуска. Підчас цього будуть бесіди: пані М. Петренко, п. Г. Євусак, п.на М. Мельничук. Також будуть співи, жарті й т. п. В тій програмі возьмуть участь: панни А. Максимів, Ю. Кусі, М. Костецька, М. Грабар, О. Дмитрів. Вечером проведуть п. М. Вагнер.

НЮАРК, НЮ ДЖЕРЗІ!

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 8-ГО БЕРЕЗНЯ (MARCH) 1936 РОКУ
В 11-ТІЙ ГОДИНІ РАНО,

ДЕНЬ МОЛОДІЖИ

в Українській Пресвітерській Церкві, 49 Бікон Стріт.

ЛІДІЯ БОДРУГ

УКРАЇНСЬКА ОПЕРОВА СПІВАЧКА З ТОРОНТО, співатиме на ранішнім Богослуженні, яким проводитиме молодіж.

ПРОГРАМА: Хор під проводом проф. Ю. Кириченка, сопранові і тенорові соли, промови і інш.

ВСІХ ВИТАЄМО.

УВАГА! KOPPELL, ELLWOOD CITY, BUTLER, FORD CITY, SHARON, MONESSEN, PA., І ОКОЛИЦІ!
УКРАЇНСЬКА ЦЕРКВА СВ. ТРОЙЦІ
ROSE & STANTON AVENUES IN NEW CASTLE, PA.

ГОСТИТИМЕ:

П. Е. ЛЯХОВИЧА

представника О. У. Н. зі Старого Краю

У ВІВТОРОК, ДНЯ 10-ГО БЕРЕЗНЯ (MARCH) 1936 РОКУ
в годині 7-мій ввєір.
Приходіть усі зі сусідами.

53-4,6

ПОДАЄМО ДО ВІДОМА УКРАЇНЦЯМ У НЮ ЙОРКУ,
котрі інтересуються й цікавляться лекціями, що Українське Товариство Просвіти влаштовує

В СУБОТУ, ДНЯ 7-ГО БЕРЕЗНЯ (MARCH) 1936 РОКУ
ЛЕКЦІЇ НА ТЕМУ:

ЕКОНОМІЯ В ТЕПЕРІШНІХ ЧАСАХ

Лектор Н. ДАНИЛЧЕНКО.

Лекція відбудеться у власній локалі, 233 EAST 10th ST., NEW YORK, N. Y. Початок в год. 7:30 вечір. Вступ вільний.

54

УВАГА! ПАСЕИК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!
СПІВ-ДРАМ. КРУЖОК ІМ. ЛИСЕНКА при укр. ПРАВ. ГРОМАДІ поставив ПЕРШИЙ РАЗ В ПАСЕІКУ ЗАМІСЦЬ КОНЦЕРТУ ШЕВЧЕНКА драму в 3-ох діях на підставі поеми Шевченка „Катерина“.

КОХАЙТЕСЯ, ЧОРНОБРИВІ

(Зарематизував І. Гіло)

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 8-ГО БЕРЕЗНЯ (MARCH) 1936 РОКУ
В ГАЛІ ЦЕРКОВНІЙ ПРИ 47 ГОВІ ВУЛ., ПАСЕІК, Н. ДЖ.
Початок в годині 7-мій ввєір. — Вступ 30 центів, діти 10 центів.
Хор мужеський відспіває „ГАМАЛІОН“ а деклямацією.

Українці! Кожного року ми святкуємо свято Шевченка. Так і цього року святкуватимемо таке свято оцю величезною його драмою. Приходіть знехатити це свято і пошанувати Батька України Тараса.

55

УВАГА! БРУКЛІН, Н. Й., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!
ЗАХОДОМ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМІТЕТУ НАЦІОНАЛЬНИХ
ОРГАНІЗАЦІЙ І УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛ. ПАРОХІЇ
відбудеться

ВЕЛИКЕ ПРОТЕСТАЦІЙНЕ ВІЧЕ

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 8-ГО БЕРЕЗНЯ (МАРСН) 1936 РОКУ
В ГАЛІ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛІЦЬКОЇ ПАРОХІЇ
162 NORTH 5th STREET, BROOKLYN, N. Y.

Початок в годині 2-гій пополудні.
ПРОМОВЛЯТИМУТЬ ПОЗАМІСЦЕВІ БЕСІДНИКИ.

Українська Громадо! Нашим святым обов'язком є прибути масово на це віче і своєю участю запроотестувати перед цілим світом і показати, як високо ми цінимо та солідаризуємось з тими молодими національними героями, які в той час, коли ляхський кат засуджує їх на смерть, вони гордо з піднесеними головами кличуть „Хай живе Україна, Слава Україні!“ Коли український нарід дочекався оттакіх славних героїв, то дорога до його повного визволення вже недалека. Тому всі масово до простесту! Один за всіх, а всі за одного!

Управа Центр. Комітету в Брукліні, Н. Й.

УВАГА! ВІЛКС-БЕРІ, НАНТИКОК, ПА., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!
ІВАН ЗАБЛОЦЬКИЙ зорганізував і відкрив

ШКОЛУ УКРАЇНСЬКИХ НАЦІОНАЛЬНИХ ТАНКІВ І БАЛЕТУ

В УКРАЇНСЬКИМ ГОРОЖАНСЬКИМ КЛЮБІ У ВІЛКС-БЕРІ, ПА.
Покищо, лекції відбуваються в галі Укр. Кооперативи
при Вашингтон вулиці, в понеділок і середу від години
7. до 9. вечір.

Рівнож в українській громаді при церкві св. Николая в НАНТИКОК, ПА. Навчання танків відбуваються в укр. церковній салі, Hanover & Green St., Nanticoke, Pa., у ВІВТОРОК І ЧЕТВЕР, від год. 7. до 9. вечір.

До школи приймається діти від 6 років і дорослі. Більші умови подамо при вписі. Вписуватися можна підчас лекцій у повніще згаданих галей.

Українські Громадяни! Щоби передати рідну традицію, рідну культуру, наше мистецтво тут розкопаний наші молоді, щоби далі розвивати і поширювати свою гарну штучку між своїми і чужинцями, тому ви повинні вислати свої діти та заохочувати нашу молоддь до школи танків.

Заряд Школи.

УВАГА! НЬО ЙОРК, Н. Й., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!
СТАРАННЯМ КОМІТЕТУ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВ. ЦЕРКВИ,
334 E. 14-та вулиця, при співучасті гуртка артистів,
владштується представлення

ЖИДІВКА ВИХРЕСТКА

драма в 5-ох діях, Тогобочного

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 8-ГО БЕРЕЗНЯ (МАРСН) 1936 РОКУ
В ЦЕРКОВНІЙ ГАЛІ,
334-336 EAST 14th STREET, NEW YORK, N. Y.

Початок в годині 7-мій вечір. Вступ 40 центів.

На це представлення широко запрошуємо до численної участі всіх українських громадян, бо сама драма, як і гра артистів, дадуть вам повне задоволення, за що ринуть — Комітет.

В ГОСТИННИЦІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ

217-219 ІСТ 6-та ВУЛИЦЯ В МІСТІ НЬО ЙОРКУ,
МОЖЕТЕ ГАРНО ЗАБАВИТИСЬ

при кожній нагоді Вашої у нас прихвності.

ВЛАСНИКІ ГОСТИННИЦІ, ДЕНІС ГУЛА І ІЛІЯ ГУЗАР,
РАДО ВИТАЮТЬ СВОІХ ГОСТЕЙ.

131

EAGLE REGALIA CO.

Виробляє:

ПРАПОРИ, ЦЕРКОВНІ ХОРУГВИ, ЛЕНТИ,
ВІДЗНАКИ, СТЯЖКОВІ ВІДЗНАКИ, БРАТ-
СЬКІ ПЕРСТЕНІ І ПЕЧАТКИ.

Коли ваше братство, товариство чи сестринство хоче бути
вдоволене, хай піде нам замовлення на пробу.
Каталоги, інформації і пробні зразки вишлемо Вам на ваше
замовлення БЕЗПЛАТНО.

298 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

ПРОТОКОЛ

3 РІЧНИХ НАРАД ВІКОННОГО КОМІТЕТУ ОБЕДНАННЯ
УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ В АМЕРИЦІ.

Наради відбулися в суботу, 26-го жовтня 1935 р., в Джерзі
Сіті, в домі під ч. 83 вул. Гренд.

(12)

Згадана Українська Студентська Громада в Нью Йорку, в якій гуртується біля 20 старокраєвих студентів, рішила, різнорядно з працею на полі громадянському, повести та кож між громадянством живу акцію за придбання фондів на студії для своїх членів. Як це вже було подано, зголосилися 8 студентів, які вже тепер такої підтримки потребують. Очевидно, що вони мусять чекати, аж така підтримка буде придбана.

Фонди ці Укр. Студ. Громада в Нью Йорку буде збирати дорогою імпрес та з рефератів і відчитів. Вона, між іншим, віднесеться до деяких одиниць серед громадянства. З підтримкою поспішить кожний той, хто схоче й зможе на це собі дозволити.

Знаємо, що в недалекий іще минувшині були тут товариства, що вели подібні акції в користь підтримки українського студентства в краю, та навіть слали туди поважні суми гроша. Отже ми не робимо нічого нового, коли відзиваємося до громадянства за підтримкою у цьому ділі.

Я при кінці маю ось це велике прохання до вас, Хвальні Збори, як в імені Укр. Студентської Громади в Нью Йорку так і українського студентства взагалі: 1) не відмовте широкій підтримки та дійсній співпраці Українській Студентській Громаді в Нью Йорку; 2) (це дуже важне!) хай за починком „Обеднання“ проблема українського студентства узагалюм буде піднесена й широко та важно дискутована і хай їй відповідно зарадиться, цілим нашим загалом, як тут на еміграції так і в ріднім краю.

Резолюції в студентській справі.

Річні Збори „Обеднання“ рішають:

1. Піднести в очах громадянства справу українського студентства взагалюм як одну з наших передових справ національної ваги, та вплинути на це, щоб український нарід здав собі справу з цього, що внаслідок катастрофального положення справи українських студій української краювої молоді, спричиненого обставинами як матеріальної так і політичної природи — йому сильно загрожує небезпека національно-культурного занепаду та підірвання його зусиль над розбудовою вільної української держави.

2. Перевести в життя ухвалу, що залапа на останньому Конгресі Обеднання в Нью Йорку 1933-го року, в справі створення при Екзекутиві Обеднання Ділового Комітету Допомоги Українському Студентству. Склад Комітету встановиться та покличеться в порозумінні з Управою Укр. Студ. Громади в Нью Йорку.

3. Дати моральну підтримку та співпрацю Укр. Студ. Громаді в Нью Йорку в її діяльності над придбанням допомоги на студії потрібним студентам та дати в цій справі відповідний заклики до громадянства.

Евген Скоцко.

Дискусія:
Д-р Галан: Віддати цю справу Товариству Українських Професіоналістів.

Д-р Демидчук: Це є справа варстатів праці. Коли біда, то давати підмогу на студії лише студентам, що відзначаються талантами. А пересічному студентові треба допомогти здобути працю для прожитку. Нема користі, коли хтось з покінченими високими студіями йде мити начиння чи сповняти загальом якунебудь працю, до котрої не треба фахових високих студій.

Скоцко: Це занадто вузьке ставлення справи, противне навіть поглядам, висловлюваним д-ром Демидчуком у минувшині.

Д-р Мишуга: Д-р Демидчук говорить зі свого власного досвіду, тому не треба брати справи трагічно. Раджу прийняти реферат і внесок у такій формі, як був читаний, щоб заінтересувати громадянство. Крім того значаю, що Обеднання не може вийти в контакт лише з одним товариством, але мусять брати студентську справу загально.

о. д-р Клодницький: В рефераті нема властиво ніякого спеціального прохання, то чому не прийняти справу так, як її внесено?

Шумейко: Не треба робити різниці між молоддю тут родженою й іміграційною. Ліпше не загадувати їй, а сказати, щоб дати допомогу злученим студентським організаціям.

Слободян: Сказати загально, що треба подбати про допомогу студентам за границею. Навіть як студенти з покінченими студіями за границею осядуть на рілі в краю, то з них буде користь для громадянства.

Скоцко: Виходить, що мій реферат був даремний. Студенти за границею це є найкращий студентський матеріал. Українське Університетське Товариство має окремі завдання ніж ті, які я порушував.

Осип Стеткевич: П. Скоцко виходить з становища ЦЕЗУ-С-а. В Америці стоїть справа інакше ніж в Європі. Тут уже є непорозуміння між автохтонними й імігрантами, отже треба зближення. Не робім груп студентів, а шукаємо злучки університетських товариств у Нью Йорку. Досі американські студенти чулися ображеними, що студенти-виходи вважають їх за менше освічених.

Скоцко: Окрема організація студентів-виходів це потреба життя.

Резолюції Скоцко прийнято, але з додатком Шумейки, що треба прийняти з допомогою студентської молоді взагалі.

Внесок Романа Придаткевича: Вислати привіт Янові Зібелюсові, фінському композиторові, з нагоди його ювілею. Мотиви такі:

Ян Зібелюсові це один з найбільших композиторів світа, найбільший фінський композитор, перший представник націоналістичної музики, якого творчість доказує нашої культурної творчості, що ми з наших культурних традицій можемо творити своє окреме і аскраве культурне обличчя, не як засимільовані світовою ледьдоскопичною культурою, але за його світлим прикладом маємо право від себе вимагати витворити своє українське національне „я“, яке в собі випузіть не нашу провінціалістичну форму (як каже Драгоманів), але висвітлить душу нашого народу так, як Зібелюсові для Фінляндії.

Внесок Мурашка: Все обговорюємо справу, порушені Обеднанням для добра загально. А забуваємо за існуючі українські організації, на яких опирається громадянське життя. До таких належить у першу чергу Український Народний Союз. Тому хай вільно мені буде прохати зібраних ухвалення хоч декларативного внеску:

„Зібраний на річному засіданні Обеднання повнові доіснують діяльність Українського Народного Союзу для загальної народної справи і висловлюють членам як і цілій організації признання за підтримку справ, порушуваних Обеднанням“.

Внесок прийнято одностайно, після чого президент О. Мельник Ревюк ствердив, що програма вичерпана та закрив наради в годині 10 вечір.

Д-р Семен Демидчук, секретар зібрання.

ЗБОРИ ВІДПІВ У. Н. СОЮЗА

БРУКЛІН, Н. Й. Тов. ім. Б. Хмельницького під покр. Пр. Троїцьк, від. 158, повідомляє, крім того, квітняні збори відбулися в цю суботу, 7-го березня, 7:30 вечір, в ч. 14, члени, котрі отримували листівки, ласкаво прийняти на збори. А ч. 14, члени, котрі не отримували листівки, мають прийти, бо впринципі разі поспуємо з ними згідно з статуту і ухвалою. Це вже останнє наміщення. Просимо всіх, що не є членами згаданого Товариства, тільки відповісти, чи будуть вони, бо яка була за них не буде звільняти. Ч. 14, члени, котрі не отримували листівки, мають прийти, бо впринципі разі поспуємо з ними згідно з статуту і ухвалою. Це вже останнє наміщення. Просимо всіх, що не є членами згаданого Товариства, тільки відповісти, чи будуть вони, бо яка була за них не буде звільняти. Ч. 14, члени, котрі не отримували листівки, мають прийти, бо впринципі разі поспуємо з ними згідно з статуту і ухвалою. Це вже останнє наміщення. Просимо всіх, що не є членами згаданого Товариства, тільки відповісти, чи будуть вони, бо яка була за них не буде звільняти.

ПРИРОДА І СИЛА.

В англійських наукових колах велику сенсацію викликає книга визначного англійського природника, Джеральда Гірда. Він опроклав застарілу тезу дарвінізму, що в боротьбі за існування пермагає сильніший і краще приоровлений до умовин життя. На думку автора, в природі зовсім не рядить брутальна сила.

Увагу вченого, який багато часу присвятив палеонтологічним студіям, звернув факт, що велетенські гади минулих геологічних епох були вивінені в значну силу, знамениті засоби оборони, як панцирі, кігті, зуби й т. п. Це їм не допомогло. Хоч були найсильніші, в короткому відносно часі зчезли з лиця землі.

Гірда наводить у своїй творі приклади, що свідчать про цілковиту тупоумність гадів. Під оглядом шквоти вони стоїть куди нижче таких звірят, як коті й собаки.

В 1928 р. привезли до зоологічного городу в Лондоні велетенського ящюра, зловленого на островах Джави. Потвору довели опіці молоддо природники, панни Троктор. Молода жінка зовсім не зракувалася ні виглядом гади, ні його тупоумністю. Не тримала його ввесь час замкненого, ні теж не дозволяла вживати в відношенні до нього сили. Рішила ділати лагідність. І ось ця тупоумна тварина, здавалось би без всякої здібності відчування, почала ходити за панною Троктор, як собака.

Брутальна сила ніколи не розвинула у ящурі найпримитивнішого привязання до людини. Могла це зробити тільки лагідність.

За словами вченого, найкращою зброєю за існування є людська спільнота: рід, племя, нарід. Одиноко збірає життя уможливило людству станути на такому умовому рівні, який дозволив йому покорити сили природи й створити цивілізацію.

RADIO.

Підприємство „Сурма“ розпочинає нову Українську Радіову Програму з днем 8-го березня ц. р. зі стації WURL 1500 кс. Програма буде відбуватися кожної неділі рано в годині 8.30.

На програмі буде грати першорядна українська симфонічна оркестра, будуть скечі, спів, відчити й декламації.

Український анонсер Мйрон Сурмач.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАП ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“.

ДІРНІ ОГОЛОШЕННЯ

УКРАЇНСЬКА ПАРОХІЯ св. Петра і Павла в Кармі, Па. пошукє ДЯКОУЧИТЕЛЯ-ДІРІГЕНТА. Платня згідно з умови. Посада до обслуги сьєчас. Зголошення слати на адресу парохіального секретаря: 53-4

Mr. MICHAEL MEDVID, 313 Run Street, Carver, Pa.

ПОТРІБНО ЖІНКИ для загальної домашньої роботи. Має вміти варити, а також бути товаришкою при догляді старшої хоронітій жінки. Порозуміється телефоном від 9 до 10 рано. Число: 54-5

TRAFALGAR 7-070.

ПОШУКУЄМО сьєчас дослідження українського лабіоталіччя. 52-5

GLOBE PRESS PRINTERS, 13824 Jos. Campau Ave., Detroit, Mich.

Хочете мати сталу роботу і добру платню вийти

КНИГОВОДСТВА

Посилаємо почтово лекції Заочного Курсу Книговодства. Лекції вишлюмо, якщо дуже приступно в українській і англійській мовах. По інформації пішіть на адресу: J. MALESKY, 472 Euclid Ave., Toronto, Ont., Canada

ФАРМИ.

Як ви хочете купити ФАРМУ, маючи велику, вдайтеся до мене, а бідете задоволені. Маю на продаж фарми від одного акра до 200 півних акрів дуже дешевих. Я сам проваджу фарму через 8 літ, тому знаю, яка фарма добра і яка земля урочайна. Пішіть до мене на адресу: GEORGE BLASCZYK, R. D. 1, Yardville, N. J.

НА ПРОДАЖ ГАЗОЛІНОВА

СТАНЦІЯ
на 4 помпи, добрий бізнес, при добрій дорозі, великий степ. 1 акр землі, новий дім на 6 кімнат і гараж. Близький муніципалітет і приміє слабого здоров'я. Ціна 6,000. Готівкою або в кредит. Також маю на продаж ріжні фарми і домів та штори на „контрак“. Дайте знати, за якою ви шукаєте.

MICHAEL GELLNER, Ringoes, N. J.

НОВІ КАРТКИ І ЛИСТИ НА

ВЕЛИКОДНІ СВЯТА.

Маємо власного наладу карти (Booklets) з новими гарними пейзажами на Великодні Свята по 5 і 10 центів.
12 п'ятицентових за 50 цт.
12 десятицентових за 100 цт.
Хто хотів би зайнятися розпродажем, даємо спеціальний опуст. Пішіть: 48-5

„Слухайте Української Радіо Програми ожежді неділі 8.30 рано зі стації WURL 1500 Кс.“

SURMA, 103 Ave. A, NEW YORK.

ПРИБОРИ ДО КРАШЕННЯ ПИСАНОК

Фарба в порошок, зі старого краю.

Бісім (8) красок: червона ясна, червона темна, жовта, помаранчева, зелена ясна, зелена темна, синя і чорна. Ціна за 8 красок \$1.00. Віск п'ятилітній і кістка до писання 25 ц. Бразилі (тріскі) червоні або чорні 25 ц. пачка. Замовлення wraz з грішми пошлайте на адресу: 53-5

UKRAINIAN BAZAR, 97 Ave. A, New York, N. Y.

НАЙГРІШЕ ХОРІ, НЕ ТРАТЬТЕ НАДІ!

Даром пробка ЗІЛІЯ

МІЛЕРТОН

СЬОГОДНІШНЄ ОГОЛОШЕННЯ У ВАШИХ РУКАХ МОЖЕ БУТИ ВАШИМ ПЕРШИМ ШТУПЕМ ДО ЗДОРОВ'Я.

Хочемо, щоб найбільше людей знало це відоме лікарство, пламе, котге доконало таких чуж у неугадх шапках, ревматизм і неугдх нирок.

Одна Велика Коробка \$1

вистає майже на цілий місяць помочі для найгірше хворого.

Спеціальна оферта читачам „Свободи“:

[] \$1.00 за одну коробку Мілertonу.

[] \$1.50 за дві коробки Мілertonу.

[] \$2.00 за три коробки Мілertonу.

Платіть за збілем Мілerton у вашій місцевій аптеці, а як там його не мають, то пішіть до:

J. S. MILLER, Inc., Dept. U.

P. O. Box 628, Newark, N. J.

Потребуємо агентів.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОТРЕБНИК

ЗАНІМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В БРОНКС, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ

120 E. 7th STREET, NEW YORK, N. Y.

Tel. Orchard 4-2565

BRANCH OFFICE & CHAPEL: 707 PROSPECT AVENUE (cor. E. 185 St.), BRONX, N. Y.

Tel. Ludlow 4-2565.

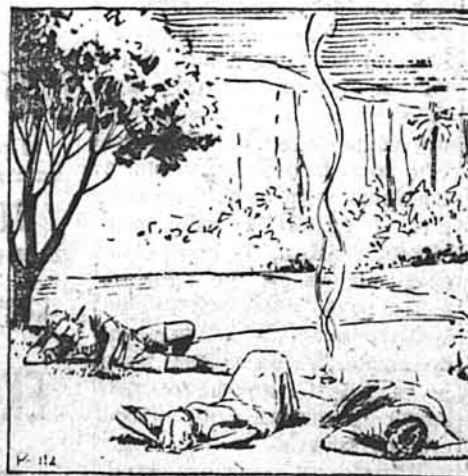
Перші позначки.

— Ну? Чи вже освідчився він вкінці тобі?

— Зовсім виразно ще ні, але вже позичив від мого батька 20 злотих і плач...

ТАРЗАН І ОГНЕННІ БОГИ.

(112)



З високої скелі Тарзан дивився на вихід з кратеру та бачив, що Джерія й двоє дівчат там не було. „Коби вони заблудили“, говорив він до себе. „Страх може привернув би їм розум“. Він не знав, яка доля їх ждала...

...У ту хвилину Джерія, лейді Бет та Арбеля зовсім не були застрашені. Найвишися мяса Екбалевих кіз, вони відпочивали, змучені довгим пошукуванням виходу з кратеру...

...Тимчасом Екбаль спішно йшов через ліс, роздумуючи в своїй голові над таємничою появою дивних людей у кратері оточенім з усіх боків горами. У прибранім шатрі він сподівався стрінути генерала.

Без віддиху він убіг зі своїм рапортом. Очі Маседона, генерала, заблищали лютим гнівом. Він затиснув кулаки. На його устах затрісся страшний усміх. Цілими віками ми ждали цього. Надходить Великий День!